

Волынец А.В. «Чужой» в библейских источниках персидского периода (539–333 гг. до н. э.) / А.В.Волынец // Лістападаўскія сустрэчы-8 [Электронны рэсурс]: зб. арт. па матэрыялах Міжнар. навук. канф. у гонар акадэмікаў М. М. Нікольскага і У. М. Перцава / навук. рэд. В. А. Фядосік, І. А. Еўтухоў. – Мінск : БДУ, 2011. – Рэжым доступу : <http://www.elib.bsu.by>, абмежаваны. – С. 44-47

А. В. Волынец

«ЧУЖОЙ» В БИБЛЕЙСКИХ ИСТОЧНИКАХ ПЕРСИДСКОГО ПЕРИОДА (539–333 гг. до н. э.)

В библейских источниках персидского периода понятие богоизбранности еврейского народа, народа Израиля, приобретает особое значение и актуальность. В то же время представление о «чужом» (имеются в виду не только люди, но и все, что является не «своим») приобретает более широкое распространение и ярко выраженные характеристики по сравнению с допленным периодом. Это обусловлено новыми историческими условиями, в которых оказались репатрианты из Вавилона, противоречиями, которые возникли во взаимоотношениях с местным населением ахеменидской Иудеи. Данная работа посвящена понятию «чужой» в поздних библейских книгах.

Существительное «чужой» *нехар* происходит от глагола *нахар* – *вникать, рассматривать* (внимательно); отсюда через значение *подозрения* [отличать от своего] *пренебрегать, игнорировать,*

быть чужим, отчуждать, отвергать, отказываться, притворяться [1, 233] имеет значения:

1) чужбина, чужая сторона: *сын чужой страны, чужеземец* Быт. 17:27;

2) в значении *варвар, враг* Ис. 62:8; 3) *бог чужой* Вт. 32:12; 4) *чужое, чужие языческие нравы* Нех. 13:30 [3, 307].

Производное от *нехар нахри* имеет значения: 1) *чужой, из чужой семьи* Ек. 6:2; 2) *чужая* Быт. 31:15; 3) о чужой, незаконной жене Пр. 7: 5; 4) *на- род чужой, инородный* Исх. 21:8; 5) *чужая страна* 2:22 [3, 308]. *Чуждое, странное* в разной степени и применениях (*иностранный, не родственный, неверный, прелюбодейный, отличающийся, удивительный*) [1, 233].

В книгах Ветхого Завета, которые датируются персидским периодом, данный термин употребляется 12 раз. Итак, рассмотрим контекст его употребления.

Первое употребление мы находим в книге Эзры-Нехемьи: «И отделились потомки Йисраэйла *от всех сынов чужих*, и встали они, и исповедались в грехах своих и в преступлениях отцов своих» (Нех. 9:2). Здесь говорится о мероприятиях, которые были совершены перед заключением завета. Из этого отрывка видно, что отделение от чужих сынов было совершено для очищения. Это и другие свидетельства подтверждают тезис о том, что смешение с языческими народами через смешанные браки с точки зрения религиозного Закона было запрещенным действием (см., например, Эзра 9–10).

«И очистил я их *от всего чужеземного*, и установил смены для священников и левитов, каждому – на его службе» (Нех. 13: 30). В этом месте речь идет о упорядочении священства Нехемьей, заключительные

его слова, где он от первого лица перечисляет свои заслуги, подводит итог своей деятельности. Здесь также отмечается, что от чужого (языческого) необходимо очиститься.

У пророка Малахии рассматриваемый термин употребляется лишь раз:

«Изменил Йеуда, и гнусность творилась в Йисраэиле и в Йерушалаиме, ибо осквернил Йеуда святость Господню, которую он любил, и сочетался с *дочерью Бога чужого*» (Мал. 2: 11). Здесь пророк также осуждает смешанные браки. Отношение резко негативное.

У Трито-Исайи *нехал* употребляется чаще всего, 5 раз. Первые два отрывка из Трито-Исайи следует рассматривать вместе, так как они находятся в едином контексте. В самом начале своего произведения пророк так говорит относительно чужих: «И пусть не говорит *чужеземец*, присоединившийся к Господу, так: “Господь совсем отделил меня от народа Своего”»

(Ис. 56: 3). Затем следует ответ на сетования чужого: «И *чужеземцев*, присоединившихся к Господу, чтобы служить Ему и любить имя Господа, чтобы быть Ему рабами, всех соблюдающих субботу, не оскверняющих ее и держащихся завета Моего» (Ис. 56: 6), Бог примет в своем доме молитвы, так как его дом «назовется домом молитвы для всех народов». Из данного пассажа следует во всяком случае то, что такая проблема существовала: предвзятое отношение к прозелитам, трудный процесс слияния с иудейской общиной.

«И будут строить *сыновья чужеземцев* стены твои, и цари их будут служить тебе» (Ис. 60: 10). Этот отрывок описывает будущее процветание народа Израиля и одним из показателей этого процветания является то, что другие будут работать на избранный народ.

«И встанут иноземцы и пасти будут овец ваших, и *чужеземцы* (будут) земледельцами вашими и виноградарями вашими» (Ис. 61: 5). Здесь тот же контекст.

«Клялся Господь десницей Своей и мышцей силы Своей: не дам Я зерно твое в пищу врагам твоим, и не будут пить *чужеземцы* вино твое, над которым трудился ты» (Ис. 62: 8). Также описывается будущее благоденствие, когда *сыны чужие* не будут пользоваться плодами трудов народа Израиля.

«И также *чужеземца*, который не из народа Твоего, Йисраэйля, а придет из страны далекой ради имени Твоего великого и руки Твоей сильной и мышцы Твоей простертой, – и придут они, и будут молиться в доме этом» (2 Хр. 6: 32). Это отрывок из речи, вложенной в уста царя Соломона по освящению Храма. Для нас это пассаж интересен тем, что здесь есть уточнение, кто есть чужой. Чужой – это не просто тот, кто не из народа Израиля, кто иного происхождения, но тот, кто из далекой страны, из чужой земли.

Следующий стих из той же речи звучит так: «Ты услышь с небес, с места обитания Твоего, и сделай все, о чем будет взывать к Тебе *чужеземец*, дабы знали все народы земли имя Твое, и дабы боялись Тебя, как народ Твой, Йисраэйль, и дабы знали, что именем Твоим наречен дом сей, который я построил» (2 Хр. 6: 33). В данном месте мы так же, как и у Трито-Исайи, видим

идею, что Бог принимает чужих, которые принимают иудаизм. И об этом говорит сам Соломон, который построил Храм. По всей видимости, в иудейской общине были противники принятия в это образование новых членов неиудейского происхождения.

Следующие два отрывка из второй книги Хроник указывают, что термин *нехал* обозначает собой все языческое, другое, неяхвистское: «И уничтожил он *чужеземные жертвенники* и высоты» (2 Хр. 14: 2). «И удалил *Богов чужеземных*» (2 Хр. 33: 15).

Кроме вышеперечисленного, данный термин 4 раза употребляется в текстах Пятикнижия, окончательное оформление которых некоторые ученые относят именно к персидскому периоду или к периоду плена [2]. В любом случае сам характер этих текстов (ритуальные законы и предписания) предполагает значительное влияние на мировоззрение библейского автора.

«И от руки *чужеземца* не приносите в хлеб Богу вашему из всех таких, ибо повреждение на них, порок на них; не могут они быть приняты в благоволение к вам» (Лев. 22: 25). Опять же подчеркивается негативная природа всего чуждого.

«С *чужеземца* можешь взыскивать, а с того, что следует тебе от брата твоего, сними руку свою» (Втор. 15: 3). Здесь идет речь о ростовщичестве, что с чужого можно брать процент на одолженную сумму. На чужого не распространяются законы иудеев.

«И сказал Господь Моше: вот, ты почиешь с отцами твоими, и станет народ сей блудно ходить за *богами той чужой земли*» (Втор. 31: 16). «Господь один водил его, и

нет с ним *бога чужого*» (Втор. 32: 12). Очевидно противопоставление Яхве другим богам, в пользу Яхве, разумеется.

Таким образом, можно сделать следующие выводы: термин *нехал* определяет, исходя в том числе из этимологии, нечто совершенно чуждое, иноземное, наполненное негативными характеристиками (Нех. 9: 2, Мал. 2: 11, Лев. 22: 25), четко противопоставляемое «своему» (2 Хр. 6: 32, 14: 2, 33:15) и подчиненное по отношению к нему. Однако это чуждое доминирует в окружающем мире, и характеристикой грядущего благоденствия является преобладание всего яхвистского, «своего» (Ис. 60:10, 61:5, 62:8). Тем не менее, если чужой обращается к Богу, он его принимает и, следовательно, его должна принять и иудейская община (2 Хр. 6: 33, Ис. 56: 3, 56: 6), следовательно, для «чужого» есть способ стать «своим».

Литература

1. Еврейско-русский и греческо-русский словарь-указатель на канонические книги Священного Писания. – СПб., 2005.

2. *Тищенко, С. В.* Кто написал Тору? Ч. 2 [Электронный ресурс] / С. В. Тищенко. – Режим доступа <http://blend.org.ua/?p=58>. – Дата доступа: 28.08.2009.

3. *Штейнберг, О. Н.* Еврейский и халдейский этимологический словарь к книгам Ветхого Завета / О. Н. Штейнберг. – Т. 1. – Вильна, 1878.

4. Westminster Biblia Hebraica Stuttgartensia// BibleWorks for Windows 4.0 [Electronic resource] – Electronic data and software (645 Mb). – ScreenCam

Player. Lotus Development Corporation, 1996–1998. 1 CD-Rom.